

Problemas relacionados con el derrame de petróleo **Información pública: qué hacer y por qué**

Actualizado el 5 de mayo de 2010: Preste atención a las actualizaciones habituales en www.emergency.louisiana.gov porque la situación podría cambiar rápidamente.

1. ¿Puedo comer mariscos de Louisiana?

Sí. El Programa de Salud Ambiental del Departamento de Salud y Hospitales (DHH, por sus siglas en inglés) está monitoreando los mariscos para asegurar que sean seguros para el consumo. Las áreas de pesca afectadas por el derrame están cerradas a la pesca y recolección de ostras. Todo marisco disponible en tiendas minoristas proviene de aguas no cerradas. Las agencias regulatorias no permitirán el ingreso de mariscos considerados inseguros al mercado.

2. ¿Cómo puedo distinguir si una ostra está contaminada con petróleo?

Si una ostra está contaminada con petróleo, tendrá olor, gusto y aspecto oleaginoso.

3. Si un lecho de ostras se cierra, ¿cuánto tiempo permanecerá cerrado?

El área de recolección de ostras permanecerá cerrada hasta que las muestras arrojen resultados equivalentes a las muestras de referencia tomadas antes del derrame de petróleo. No hay un plazo predeterminado para la reapertura de los lechos. Para averiguar acerca de los cierres de lechos de ostras, visite www.dhhemergencynews.com.

**4. ¿No es este tan sólo un comunicado?
¿Puedo continuar recolectando ostras para uso personal?**

No, si bien es preventivo, sigue siendo un cierre oficial. En caso de cierre, las ostras no se pueden recolectar con ninguna finalidad de uso personal o comercial.

5. Si estoy en el agua y advierto la presencia de petróleo, ¿qué debo hacer?

Abandone el área y llame a la línea telefónica gratuita del Programa de Moluscos y Mariscos [*Molluscan Shellfish Program*] del DHH al 1-800-256-2775, o a la línea telefónica gratuita del BP al 1-866-448-5816. Ambas atienden las 24 horas.

6. Vivo cerca de la costa; ¿es mi agua segura para beber o bañarse?

Sí. No se espera que el derrame de petróleo actualmente afecte el agua potable pública ni el agua de pozo privada. El derrame está en el Golfo y ninguna agua potable se obtiene de esta masa de agua salada. Si su agua se vuelve insegura para beber, su proveedor de agua se lo notificará y se emitirán comunicados. Esto se basaría en el hecho de que el agua deje de cumplir los criterios establecidos por la Agencia de Protección Ambiental o los estándares estatales, o en caso de una emergencia de enfermedad transmitida por el agua. En el altamente improbable caso de que el petróleo ingrese en el suministro de agua pública, el aviso describirá cualquier precaución necesaria, como buscar fuentes alternativas de agua. Los equipos de agua del DHH están supervisando los sistemas en todos los sitios de Louisiana que pudieran estar potencialmente afectados por el derrame.

7. Puedo oler el petróleo. ¿Es eso peligroso?

No se ha detectado nada peligroso mediante el monitoreo del aire, pero muchas personas

(DAR VUELTA)

Las personas con preguntas sobre salud relacionadas al derrame pueden llamar al 211 o a su centro local de control del envenenamiento al 1 (800) 222-1222.

son muy sensibles a los gases, en particular a los gases de petróleo. Los olores pueden detectarse en niveles muy inferiores a las concentraciones que podrían causar efectos mortales. Entre las personas especialmente sensibles a los olores, algunas pueden experimentar dolor de cabeza o sentir náuseas. Si usted está particularmente preocupado por estos síntomas, consulte a su profesional médico.

8. ¿Puede causar problemas respiratorios?

Algunas personas pueden ser sensibles a cualquier cambio en el aire que pudiera causar síntomas respiratorios como tos o falta de aliento. Si usted experimenta estos síntomas, permanezca en su hogar, ventílelo con aire acondicionado y evite actividades intensas al aire libre. Si estos síntomas no mejoran, comuníquese con su médico u otro proveedor del cuidado de la salud para obtener consejo médico, en especial si tiene afecciones médicas preexistentes como asma u otra enfermedad respiratoria.

9. ¿Los olores implican problemas en el aire?

No. La Agencia de Protección Ambiental ha llevado a cabo un monitoreo del aire en puntos a lo largo de toda la costa y en el área más concentrada del derrame en el Golfo. Dichas pruebas no han registrado ningún nivel peligroso de contaminantes en el aire. Si tales niveles aumentasen, los funcionarios estatales y federales alertarán a los residentes en las áreas afectadas. La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) continúa publicando resultados en www.epa.gov/bpspill.

10. ¿Y en cuanto a nadar y navegar?

Se publican comunicados cerca de masas de agua, pero no nade, esquíe ni reme en una tabla de surf en ninguna agua con petróleo visible. No navegue su bote por mareas negras o brillos de petróleo.

11. ¿Y si me mancho con petróleo o se mancha mi ropa?

Lávese bien toda mancha de petróleo de su piel con jabón y agua o con limpiadores que eliminen aceites y grasa. No use solventes o químicos para lavar su piel, ya que pueden ser más dañinos que el mismo petróleo. La exposición prolongada al petróleo podría causar sarpullido en algunas personas. Si desarrolla un sarpullido, consulte a su médico y dígame cómo entró en contacto con el petróleo. Si se mancha la ropa con petróleo, lávela del modo usual pero aparte de la demás ropa.

12. ¿Cómo se deben manipular los materiales contaminados con petróleo que llegan a la orilla?

No queme desechos, residuos arrastrados hasta la orilla ni otros materiales contaminados por el petróleo. No debe recoger desechos contaminados con petróleo ni tirarlos a la basura. Se deben manipular por separado.

Para obtener más información relacionada con el derrame de petróleo, visite www.emergency.louisiana.gov. Conéctese con nosotros en www.facebook.com/GOHSEP y en Twitter en #GOHSEP.